

ущерба для какого бы то ни было решения Генеральной Ассамблеи, принятого в рамках обзора эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций⁶⁶:

5. *подтверждает*, что Бюро Координатора играет активную роль в осуществлении проектов по обеспечению готовности к стихийным бедствиям, которым оказывает содействие Программа развития Организации Объединенных Наций;

6. *повторяет свой призыв* ко всем правительствам и соответствующим органам и организациям сотрудничать с Бюро Координатора в целях совершенствования, в частности, потока информации, передаваемой соответствующим правительствам и организациям, с тем чтобы все заинтересованные стороны могли иметь более полное представление о деятельности по оказанию помощи, предоставленной помощи и дальнейших потребностях;

7. *призывает* тех, кто оказывает помощь натурой, предоставлять, где это необходимо, специальные субсидии для покрытия расходов по транспортировке средств оказания помощи в пострадавшие страны и по их распределению внутри этих стран;

8. *просит* Генерального секретаря и Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий активизировать свои усилия по мобилизации дополнительных добровольных средств для удовлетворения потребностей, возникающих в связи с бедствиями и чрезвычайными ситуациями;

9. *призывает* правительства вносить срочные добровольные взносы непосредственно или через Целевой фонд Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, с тем чтобы Бюро имело возможность покрывать непредвиденные расходы в связи с операциями по оказанию помощи в случае стихийных бедствий;

10. *рекомендует*, чтобы Координатор по мере завершения своей деятельности по координации чрезвычайной помощи в той или иной стране содействовал обеспечению необходимого перехода к этапу восстановления и реконструкции путем передачи надежных данных соответствующим органам и учреждениям системы Организации Объединенных Наций;

11. *подчеркивает* исключительно важную необходимость обеспечения и поддержания прочной финансовой основы деятельности Бюро Координатора и призывает международное сообщество положительно и незамедлительно откликнуться на призыв Генерального секретаря вносить взносы в Целевой фонд для оказания помощи в случае стихийных бедствий и других чрезвычайных ситуаций;

12. *приветствует* решение Генерального секретаря о создании рабочей группы для обзора деятельности системы Организации Объединенных Наций по оказанию чрезвычайной помощи в связи с чрезвычайным положением в Африке.

⁶⁶ Там же, сорок первая сессия, Дополнение № 49 (A/41/49).

13. *подчеркивает* в этой связи необходимость учитывать опыт Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в связи с чрезвычайным положением в Африке и другими стихийными бедствиями в деле совершенствования функционирования и укрепления потенциала Организации Объединенных Наций в области оказания чрезвычайной помощи.

14. *просит* Генерального секретаря представить доклад о ходе осуществления настоящей резолюции, включая всеобъемлющий обзор и оценку существующих механизмов и процедур в рамках системы по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и чрезвычайной помощи, а также координации, Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1987 года.

100-е пленарное заседание,
8 декабря 1986 года

41/202. Укрепление международного экономического сотрудничества в целях решения проблем внешней задолженности развивающихся стран

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своем решении 40/474 от 20 июня 1986 года и перечисленных в нем вопросах⁶⁷,

ссылаясь также на резолюции Совета по торговле и развитию 165 (S-IX) от 11 марта 1978 года⁶⁸ и 222 (XXI) от 27 сентября 1980 года⁶⁹,

рассмотрев доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Положение в области внешней задолженности в середине 1986 года"⁷⁰,

принимая к сведению заявления, сделанные государствами-членами по данному пункту повестки дня, в особенности в ходе пленарных заседаний и заседаний во Втором комитете Генеральной Ассамблеи на ее сороковой и сорок первой сессиях⁷¹,

признавая, что проблемы позашенной задолженности являются тяжелым и постоянным бременем, сдерживающим экономическое и социальное развитие многих развивающихся стран,

1. *выражает согласие* в отношении следующих элементов и предлагает всем заинтересованным сто-

⁶⁷ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Приложения, пункт 84 повестки дня, документы A/40/989/Add.14, пункты 7, 11 и 12, и A/40/989/Add.3, пункт 66

⁶⁸ Там же, тридцать третья сессия, Дополнение № 15 (A/33/15), том I, часть вторая, приложение I

⁶⁹ Там же, тридцать пятая сессия, Дополнение № 15 (A/35/15), том II, приложение I

A/41/643

⁷⁰ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Пленарные заседания, 119 и 133-е заседания, там же, Второй комитет, 31, 41, 45 и 52-56-е заседания, там же, Второй комитет, Сессийный обзор, Исправленные, там же, сорок первая сессия, Пленарные заседания, 100-е заседание, и там же, Второй комитет, 10, 13, 15, 16 и 36-е заседания

ронам принимать их во внимание при рассмотрении проблем внешней задолженности развивающихся стран с целью достижения справедливых, прочных и взаимно согласованных решений, принимая во внимание особые обстоятельства каждой страны:

a) к проблеме внешней задолженности, рассматриваемой в целом, следует подходить с учетом укрепления и совершенствования стратегии сотрудничества международного сообщества в интересах достижения постоянного роста и развития мировой экономики, в частности развивающихся стран.

b) с учетом компетенции многосторонних финансовых учреждений, а также соответствующих специализированных учреждений, органов, организаций и подразделений системы Организации Объединенных Наций на основе их соответствующих мандатов взаимосвязанные вопросы задолженности, валюты, финансов, потоков ресурсов, торговли, сырьевых товаров и развития должны рассматриваться в контексте их тесной взаимозависимости.

c) в духе общих обязательств и взаимного сотрудничества следует содействовать более быстрому росту и развитию развивающихся стран при участии всех соответствующих стран, в особенности развитых стран-кредиторов и развивающихся стран-дебиторов, многосторонних финансовых учреждений и международных частных банков, в решении проблем задолженности развивающихся стран;

d) долгосрочное решение проблемы задолженности также требует одновременных и дополнительных действий в области экономической политики, которые взаимно дополняют друг друга, и предусматривает следующее:

- i) эффективные национальные процессы реструктуризации и структурных изменений, осуществляемые в рамках первоочередных задач и целей национального развития, должны быть направлены на обеспечение роста; должное внимание следует уделять экономическим, социальным потребностям и потребностям развития каждой страны при применении положений об условиях;
- ii) политику поддержки, включающую среди прочего устранение протекционизма и расширение международной торговли, расширение финансовых потоков, программ кредитования международных финансовых учреждений и коммерческих банков в поддержку мер по обеспечению роста, более низкие реальные процентные ставки и совершенствование товарных рынков;
- iii) последовательную и скоординированную политику со стороны промышленно развитых стран, включая усиление многостороннего наблюдения, направленную на обеспечение благоприятной международной экономической обстановки, которая способствует устойчивому и безинфляционному росту и це-

рестройкам, устраняющим несбалансированность мировой экономики, включая сокращение диспропорций торгового баланса и содействие большей стабильности рынка иностранной валюты;

e) существует важная взаимосвязь между мобилизацией и использованием страной своих ресурсов, чистым притоком финансирования и капитала в целях развития, поступлений в иностранной валюте от экспорта и возможностью погашения внешней задолженности. в этой связи должное внимание следует обращать на потребности в области инвестиций и социальные нужды населения страны;

f) следует по-прежнему разрабатывать соглашения об изменении структуры задолженности и неградиционные финансовые соглашения, направленные на обеспечение развития там, где это возможно, на основе условий, учитывающих внутренние и внешние факторы, которые влияют на экономику соответствующей страны;

g) особое внимание следует уделять осуществлению конкретных мер по оказанию помощи наименее развитым странам, таким, как, в частности, страны, о которых говорится в Основной новой программе действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран⁶⁴ и в резолюции 165 (S-IX) Совета по торговле и развитию;

h) в отношении внешней задолженности стран Африки следует признать в дополнение к вышеперечисленным моментам, что ее размеры и погашение представляют собой тяжелое и постоянное бремя, сдерживающее их экономический подъем и долгосрочное развитие. Международное сообщество, и в частности развитые страны-доноры, вновь подтверждает свое согласие принять конкретные меры и признает важность увеличения официальной помощи на цели развития Африки в поддержку усилий по реструктуризации в интересах развития африканских стран в соответствии с положениями Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986–1990 годы⁶⁵;

2. *предлагает* всем заинтересованным сторонам должным образом принять во внимание вышеуказанное при рассмотрении проблем внешней задолженности ряда других стран, сталкивающихся с серьезными проблемами погашения задолженности;

3. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии обновленный вариант доклада о положении в области международной задолженности и связанных с этим показателях по аналогичному пункту повестки дня, принимая во внимание настоящую резолюцию

100-е пленарное заседание,
8 декабря 1986 года